

Vamos juntos fazer de nossa cidade um lugar seguro e agradável de se viver.

Venha fazer parte da Associação de Moradores.



Perguntas e respostas sobre a entrada na Associação de bairro

Q

Por que a Associação de bairro é necessária?

A

O indivíduo tem limitações no que consegue fazer sozinho. Por exemplo, a instalação de lâmpadas para iluminar a rua, a manutenção da casinha onde jogamos o lixo doméstico, a administração e manutenção do edifício da associação cultural local, a limpeza das ruas e bueiros, a proteção das crianças e dos idosos e patrulhas de segurança só são possíveis graças aos serviços que são prestados pelos moradores em conjunto e pela contribuição paga à associação de bairro.

Q

Já pagamos os impostos, portanto por que a prefeitura não presta todos estes serviços?

A

A atual situação social e a mudança de valores que aconteceram acarretaram em uma demanda multifacetada dos diversos moradores. A Cidade de Ueda por si própria está em situação de não conseguir dar conta de todas as solicitações que são feitas. Certos serviços são fornecidos pelo governo municipal, outros serviços são prestados pela comunidade local e cada pessoa também faz a sua parte para o bem comum. É necessário que o indivíduo, o grupo de pessoas e a Cidade de Ueda dividam os encargos e tenham uma estrutura de sustentação mútua. No caso de um desastre natural de grandes dimensões, há um limite no que a prefeitura poderá fazer pelos moradores. É necessária a ajuda mútua entre os moradores vizinhos.

Local de consultas sobre como proceder para entrar na associação de bairro

- Grupo de Associações de Bairro da Cidade de Ueda (Secretaria-geral)
TEL 0268-22-4130 FAX 0268-23-5246
e-mail jichiren@city.ueda.nagano.jp
- Prefeitura de Ueda (Seção de promoção de atividades cívicas)
TEL 0268-75-2230 FAX 0268-23-5246
e-mail mati@city.ueda.nagano.jp

Q

Eu tenho que me associar à Associação de bairro?

A

Os custos com a coleta de lixo, instalação e conta elétrica das lâmpadas das ruas são pagos com a contribuição que os moradores associados pagam ao jichikai. O grupo de bombeiros voluntários também é mantido com esta contribuição. Eles atuam quando for necessário apagar um incêndio ou resgatar vítimas de desastres naturais. Os serviços prestados pela Associação de bairro são indispensáveis para o nosso dia-a-dia. Reiteramos o pedido de que considere positivamente a possibilidade de participar da Associação de bairro.

Q

Que vantagem eu tenho se entrar no jichikai?

A

Em desastres naturais que aconteceram até agora, as pessoas foram salvas pela família ou pelos vizinhos. É importante conhecer as pessoas da vizinhança para que na hora da necessidade um lembre-se de socorrer o outro.

Famílias com crianças podem participar de festejos como o "Matsuri". As crianças farão amizades entre elas, assim como os seus pais. Pessoas que vieram de outras cidades também poderão criar amizades ao participar dos eventos e atividades do jichikai.

Q

Eu tenho uma vida muito ocupada, não tenho tempo para participar do jichikai.

A

O trabalho é corrido, a criação das crianças também, além de outras coisas.

Tudo isto é compreensível, portanto faça parte apenas das atividades em que for possível participar.

Q

O que preciso fazer para me inscrever na Associação de bairro (jichikai)?

A

Falar diretamente com o diretor da Associação de bairro (jichikaicho) ou entregar o [Formulário de inscrição na Associação de bairro] na Prefeitura de Ueda ou nas Sub-prefeituras regionais (Chiiki jichi Center).

Nossa vida diária conta com o suporte das atividades do Ji · chi · kai (Iê-se ditikai) e pode ser traduzido como Associação de Moradores do Bairro.

Há 241 Ji · chi · kai na Cidade de Ueda. O Ji · chi · kai é uma organização local em que os moradores das casas vizinhas se ajudam e colaboram mutuamente.

Há um esforço conjunto para manter as condições da vida diária aumentando a segurança e tranquilidade de todos os moradores.

Para que possa haver o resgate de pessoas em perigo durante desastres naturais, durante os tempos normais, há a troca de cumprimentos e algumas atividades em que os associados se encontram e se conhecem uns aos outros. Os festivais e atividades recreativas são oportunidades para criar e reafirmar laços de amizade e de confiança.

Segurança

Preparando-se para um desastre natural

Incêndio, terremoto, enxurradas com ventanias e alagamento são desastres que não sabemos quando vão acontecer.



Meio ambiente

A administração da coleta do lixo e limpeza local

O lixo doméstico que é produzido na casa dos moradores é recolhido e os lixos recicláveis também são administrados pela Associação de bairro. Eles cuidam da limpeza de ruas e bueiros, cortam a grama e também plantam canteiros de flores.



Segurança

Atividades para aumentar a segurança dos moradores

Para prevenir roubos e acidentes de carro, de tempos em tempos, alguns moradores saem em caminhada de patrulha pelas ruas. Há também patrulhas em que os moradores do bairro guardam e vigiam o trajeto das crianças até a escola.



Interação

Criar amizades e interagir com outros moradores

Há festejos ("matsuri"), encontros de crianças e associação de idosos. São organizados alguns eventos em que pessoas de todas as idades se reúnem, participando e criando vínculos de amizade. Os moradores estão engajados em oferecer apoio mútuo em caso de desastres e calamidades.



Prevenção de crimes

Instalação e manutenção de lâmpadas de postes de luz

Que as lâmpadas que iluminam as ruas locais também são de responsabilidade da associação de bairro? Que o custo da compra e instalação de novas lâmpadas e os gastos com energia elétrica são arcados com o dinheiro pago pela associação de bairro?

Tudo isto para que os moradores tenham mais segurança ao caminhar à noite e em ruas pouco movimentadas.



Informações

São oferecidas informações sobre o bairro e sobre a Cidade de Ueda em geral

Foi criada uma página da internet das Associações de Bairro, mas o circular em papel tem também a sua importância. Não apenas fornece informação sobre eventos que acontecem na região local e dicas importantes para a prevenção contra desastres em geral, mas também cumpre com a função de confirmar a situação de bem-estar dos idosos.



Você sabia de tudo isso?